

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ
Директор по образовательной
деятельности



С.Т. Князев
31.08.2020



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

Код модуля
1153796

Модуль
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Екатеринбург, 2020

Перечень сведений о рабочей программе модуля	Учетные данные
Образовательная программа МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ	Код ОП 44.03.01/33.01
Направление подготовки Педагогическое образование	Код направления и уровня подготовки 44.03.01

Программа модуля составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Корнеева Лариса Ивановна	Доктор педагогических наук, профессор	Заведующая кафедрой иностранных языков и перевода	Кафедра иностранных языков и перевода
2	Ковалева Александра Георгиевна	Кандидат педагогических наук, доцент	доцент	Кафедра иностранных языков и перевода

Рекомендовано учебно-методическим советом Уральского гуманитарного института
Протокол № 33.00-08/19 от 29.08.2020

Согласовано:

Управление образовательных программ



Р. Х. Токарева

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

1.1. Аннотация содержания модуля

Модуль «Иностранный язык» относится к обязательной части образовательной программы «Методика преподавания иностранных языков», включает дисциплину «Иностранный язык» и направлен на формирование иноязычной коммуникативной компетенции студентов для осуществления коммуникации в различных социокультурных условиях. Содержание дисциплины готовит студентов к изучению дисциплин модуля «Первый иностранный язык», который объединяет дисциплины, направленные на изучение теоретических и практических основ иностранного языка.

При освоении дисциплины «Иностранный язык» применяются смешанные технологии обучения, проблемное обучение, информационно-коммуникационные технологии, групповая работа, исследовательские методы, что способствует обучению культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих, во взаимодействии с другими дисциплинами, формированию профессиональных компетенций студентов. Контроль освоения модуля «Иностранный язык» предусматривает устный зачет и экзамен в 1 год обучения.

1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

№ п/п	Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения	Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах и часах	Форма итоговой промежуточной аттестации по дисциплинам модуля и в целом по модулю
1.	Иностранный язык	8/288	зачет, экзамен
ИТОГО по модулю:		8/288	

1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

Пререквизиты модуля	Не предусмотрено
Постреквизиты и корреквизиты модуля	«Практика эффективной коммуникации», «Первый иностранный язык»

1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

Перечень дисциплин модуля	Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)
1	2	3
«Иностранный язык»	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на	Знания: - Демонстрировать знания лексических и грамматических единиц (лексико-

	<p>государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>фразеологического материала) в объеме достаточном для письменного и устного общения по различной тематике в повседневных и профессиональных ситуациях на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <ul style="list-style-type: none"> - Демонстрировать знание оценочной лексики и реплик-клише речевого этикета на уровне освоения языка в соответствии с уровневой шкалой оценивания (CEFR) - Изложить структуру делового письма, правила составления деловых документов, используя профессиональную терминологию и реплики-клише речевого этикета на государственном и иностранном (-ых) языках - Характеризовать лексическую и грамматическую структуры языка оригинала текста - Сделать обзор переводческих закономерностей - Сделать обзор коммуникативных стратегий и тактик делового взаимодействия, средств и способов установления контактов для гармоничного общения <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Воспринимать на слух развернутые устные сообщения собеседников в повседневных и профессиональных ситуациях общения на государственном и иностранном(-ых) языках и правильно распознавать их смысловые содержания - Самостоятельно оценивать достаточность освоенного объема лексико-фразеологического материала для письменного и устного общения по различной тематике в повседневных и деловых ситуациях и определять необходимость в совершенствовании устной и письменной речи и пополнении словарного запаса - Оценивать структуру деловых писем и правильность оформления деловых документов, составленных на государственном и иностранном(-ых) языках, и корректировать их - Выбирать профессиональную терминологию, наиболее употребительные реплики-клише речевого этикета для формулирования связных, законченных в
--	---	---

		<p>смысловом отношении текстов деловых писем и документов на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <ul style="list-style-type: none"> - Устанавливать соответствие формы, содержания, структуры исходного текста на языке оригинала конструкциям языка перевода и определять эквивалентность перевода для решения сходных информационно-коммуникативных задач <p>Практический опыт, владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Составлять письменные тексты с использованием освоенных лексических и грамматических единиц (лексико-фразеологического материала) и проводить устные диалоги по различной повседневной или профессиональной тематике на государственном языке Российской Федерации или иностранном языке - Составлять в электронном виде презентации докладов и сообщений по различной тематике и публично представлять их в устной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке - Составлять и структурировать деловые письма и документы в соответствии с правилами, используя профессиональную терминологию и реплики-клише речевого этикета на государственном и иностранном языках - Выполнять последовательный адекватный по форме, содержанию и структуре перевод аутентичного текста в определенной области профессиональной деятельности - Работая в команде, планировать процесс речеповеденческой коммуникации в зависимости от конкретной ситуации делового взаимодействия, используя коммуникативные стратегии и тактики и оптимальные способы общения <p>Другие результаты:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Демонстрировать логическое мышление и память, устойчивое внимание - Проявлять способность к расширению лексического запаса, совершенствованию устной и письменной речи, развитию общего кругозора и культуры
--	--	--

1.5. Форма обучения

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в очной форме.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ 1
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Корнеева Лариса Ивановна	Доктор педагогических наук, профессор	Заведующая кафедрой иностранны х языков и перевода	Кафедра иностранных языков и перевода
2	Ковалева Александра Георгиевна	Кандидат педагогических наук, доцент	Доцент	Кафедра иностранных языков и перевода

1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ 1 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

1.1. Технологии обучения, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология;
- Смешанное обучение с использованием онлайн-курса.

1.2. Содержание дисциплины 1 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Таблица 1.2

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Грамматика	Грамматические особенности иностранного языка: типы предложений, часто употребляемые грамматические формы.
P2	Лексика	Общая лексика. Основы терминологии специальности. Сокращения. Специальная лексика. Академический вокабуляр. Лексические и стилистические особенности специальных текстов.
P3	Аудирование	Понимание на слух (полное или выборочное) содержания аутентичных звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемых тем.
P4	Говорение	Речевой этикет в различных ситуациях межкультурного общения, формулы-клише речевого этикета. Диалогическая речь - ведение беседы на заданную тему в различных ситуациях общения, участие в обсуждении, обмен мнениями, расспрос, уточнение и т.п. Монологическая речь - описание, рассуждение, характеристика, передача содержания и высказывание мнения о прочитанном, услышанном, увиденном, выражение отношения, оценки, аргументация. Устный доклад, презентация, публичное сообщение.
P5	Чтение	Стратегии работы с текстами, использование словарей различных профилей. Использование основных видов чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи, чтение для критического анализа. Работа с аутентичными текстами из Интернет, периодики, т.е. журналов и газет, книг; справочной литературы по специальности; научно-технической документации, аннотациями, инструкциями.
P6	Письмо	Процесс и продукт – особенности структуры и языка различных типов письменных текстов. Отзыв, отчет, статья. аннотация. Официальное письмо/электронное письмо (запросы, заказы, жалобы и т.д.) Резюме и сопроводительное письмо. Заполнение форм и бланков. Отчеты, доклады, планы, тезисы, интерпретация статистической информации.

1.3. Программа дисциплины реализуется полностью на иностранном языке.

2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Электронные ресурсы (издания)

1. Аленькина, Татьяна Борисовна. Академическое письмо в научно-технических специальностях: теория и практика = Academic Writing in the Sciences: Theory and Practice: [учебное пособие] / Т. Б. Аленькина; Моск. физ.-техн. ин-т (гос. ун-т). — Москва: МФТИ, 2015. — 276 с. — ISBN 978-5-7417-0561-2.
2. Бонк, Наталья Александровна. Учебник английского языка: в 2 ч. Ч. 2 / Н. А. Бонк, Н. А. Лукьянова, Л. Г. Памухина. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва: Высшая школа, 1985. — 511 с.
3. Волкова, Злата Николаевна. Читаем газету: учеб. пособие по англ. яз. Ч. 4 / З.Н. Волкова; Ун-т рос. акад. образования. — Москва: Издательство УРАО, 2001. — 120 с.
4. Даминова, Ю. Р. Иностранный язык / Даминова Ю.Р., Ковалева А.Г., Корнеева Л.И., Музафарова А.Д., Ткаченко Е.Е. — УМК. — 2012. — Отражает современные тенденции и требования к обучению практическому владению иностранными языками в повседневном общении, деловой, академической и профессиональной сфере. Данная программа носит коммуникативно-ориентированный характер. По завершении курса выпускник должен использовать навыки владения иностранным языком как инструмент в своей учебной, профессиональной деятельности и научно-исследовательской работе. — в корпоративной сети УрФУ. — <URL:http://study.urfu.ru/view/Aid_view.aspx?AidId=10789>.
4. Ковалева, А. Г. Иностранный язык (для направления 230000) (копия ресурса 6824) / Ковалева А.Г., Корнеева Л.И., Музафарова А.Д. — ЭИ. — 2008. — в корпоративной сети УрФУ. — <URL:http://study.urfu.ru/view/Aid_view.aspx?AidId=7460>.
5. Ковалева, А. Г. Иностранный язык (в профессиональной сфере) / Ковалева А.Г., Корнеева Л.И. — РП. — 2010. — Рабочая программа по дисциплине Иностранный язык (в профессиональной сфере). — в корпоративной сети УрФУ. — <URL:http://study.urfu.ru/view/Aid_view.aspx?AidId=1016199>.
6. Ковалева, А. Г. Иностранный язык (основной) / Ковалева А.Г., Музафарова А.Д., Ткаченко Е.Е. — УМК. — 2007. — в корпоративной сети УрФУ. — URL:http://study.urfu.ru/view/Aid_view.aspx?AidId=6509

Печатные издания

1. Vince, Michael. Advanced Language Practice / M. Vince. — Oxford: MACMILLAN HEINEMANN, 1998. — 296 p.: ill.; 27 cm.— без грифа. — ISBN 0-435-24124-9. — ISBN 0-435-24125-7. (10 экз.)
2. Leaver, Betty Lou. Achieving Success in Second Language Acquisition / B. L. Leaver, M. Ehrman, and B. Shekhtman. — Cambridge: Cambridge University Press, 2005. — XIV, 265 p. — Bibliogr.: p. 248-257. — Ind.: p. 258-265. — ISBN 0-521-54663-X. (1 экз.)
3. Leaver, Betty Lou. Achieving Success in Second Language Acquisition / B. L. Leaver, M. Ehrman, and B. Shekhtman. — Cambridge: Cambridge University Press, 2005. — XIV, 265 p. — Bibliogr.: p. 248-257. — Ind.: p. 258-265. — ISBN 0-521-83751-0. (1 экз.)
4. Ellis, Rod. Second Language Acquisition / Rod Ellis. — Oxford; New York: Oxford University Press, 1997. — X, 147 с. — (Oxford Introductions to Language Study / ser. ed. H. G. Widdowson). — Glossary: p. 137-147. — Bibliogr.: p. 123-135. — ISBN 0-19-437212-X. (1 экз.)
5. Saville-Troike, Muriel. Introducing Second Language Acquisition / Muriel Saville-Troike. — Cambridge; New York: Cambridge University Press, 2006. — VIII, 206 с.: ил. — (Cambridge Introductions to Language and Linguistics). — Глоссарий: с. 185-195. — Библиогр.: с. 197-204. — Указ.: с. 205-206. — ISBN 0-521-79407-2. (1 экз.)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

1. Oxford University Press <http://www.oxfordjournals.org/en/>
2. Wiley Online Library <http://onlinelibrary.wiley.com/>
3. ARTS & SCIENCES COLLECTION: I, VII, IX, X, XII; Public Library: I, II, III JSTOR <https://www.jstor.org/>
4. Cambridge University Press <https://www.cambridge.org/core/>
5. eLibrary <http://elibrary.ru>
6. Интегрум <http://aclient.integrum.ru/login.aspx?si=2R>
7. EndNote Web <http://www.myendnoteweb.com>
8. Ebook Central <https://ebookcentral.proquest.com/lib/uralstate/home.action>
9. East View <https://dlib.eastview.com/>

Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Зональная научная библиотека УрФУ <http://lib.urfu.ru>
2. Портал информационно-образовательных ресурсов УрФУ <http://study.urfu.ru/>.
3. Государственная публичная научно-техническая библиотека. Режим доступа: <http://www.gpntb.ru>
4. Список библиотек, доступных в Интернет и входящих в проект «Либнет». Режим доступа:
<http://www.valley.ru/-nicr/listrum.htm>
5. Российская национальная библиотека. Режим доступа: <http://www.rsl.ru>
Электронные онлайн словари [режим доступа: <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>, www.multitrans.ru, <http://dictionary.cambridge.org/>, www.lingvo.ru, <http://www.dictionary.com/>].
Зональная научная библиотека УГТУ-УПИ (УрФУ) <http://library.ustu.ru/resources/>
Ресурсы Интернет, содержащие аутентичные материалы на иностранных языках:
 1. www.howstuffworks.com
 2. www.quickanddirtytips.com
 3. www.bbc.co.uk
 4. www.nytimes.com
 5. www.englisharticles.info
 6. www.webopedia.com
 7. www.ehow.com
 8. www.about.com
 9. www.britannica.com
 10. www.ted.com

3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего
-------	--------------	---	--

			документа
1	Практические занятия	Аудитории, оснащенные (для реализации принципа наглядности, восполнения отсутствия языковой среды, повышения мотивации): учебно-наглядные пособия (таблицы, схемы, карты и др.); аудиовизуальные материалы; современные компьютеры с подключением к сету Internet, мобильные компьютерные классы; интерактивные доски, мультимедиа-проектор; множительная техника	не требуется
2	Проектное обучение	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сету Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется
3	Семинарские занятия	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сету Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется
4	Консультации	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сету Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется
5	Самостоятельная работа студентов	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сету Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется